



# Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmigli  
grudzień 2018/styczeń 20  
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 12/4

*Niech czas Świąt Bożego Narodzenia  
jest dla Państwa czasem radości i spokoju.  
Życzymy Państwu, aby przy świątecznym stole  
królowała Miłość i nieustająca wdzięczność  
za codzienne drobne, ale piękne rzeczy.*

Burmistrz Śmigla  
Małgorzata Adamczak

Przewodniczący  
Rady Miejskiej Śmigla  
Wiesław Kasperski



## Zadania zakwalifikowane do realizacji w ramach Śmigielskiego

### Budżetu Obywatelskiego na 2019 rok:

- Osiedle I - Remont nawierzchni chodnika na ul. Kędzierskiego – etap II
- Osiedle II - Zagospodarowanie placu przy ulicy Kraśzewskiego – etap I
- Osiedle III - Zakup sprzętu przeciwpowodziowego na osiedle
- Osiedle IV - Rozwój zaplecza rekreacyjno-sportowego na terenie osiedla.

AJ



Po raz drugi z okazji dnia Pluszowego Misia Burmistrz Śmigla zachęciła mieszkańców i pracowników urzędu do włączenia się w akcję zbierania pluszaków dla dzieci przebywających w szpitalu. Udało się zebrać pokaźną liczbę zabawek, które zostały przekazane chorym dzieciom w kościańskim szpitalu. Dzieci odwiedziła burmistrz Małgorzata Adamczak wraz z urzędnikami przebranymi za bajkowe postacie. MJ

Burmistrz Śmigla zaprasza na  
**WSPÓLNE ŚPIEWANIE  
KOLED**  
przy ratuszu w Śmiglu  
Niedziela, 23 grudnia 2018 r. godz. 12:30  
Udział wezmą m.in.: muzycy Młodzieżowej Orkiestry Dętej,  
Chór „Harmonia”, Śmigielski Chór Dziecięco-Młodzieżowy

Rusza IV edycja  
Powstańczych  
Biegów Przełajowych

str. 3

Burmistrz Śmigla  
zaprasza do udziału  
w konkursie  
na wystrój domu

str. 5

Machcin ma nową tablicę  
Zamontowana przed szkołą tablica  
z informacjami o historii Machcina zo-  
stała uroczystie odsłonięta 23 listopada  
2018 r.

str. 6



## Radni powołali komisje

Podczas II sesji Rady Miejskiej Śmigła radni podjęli uchwały powołujące tematyczne komisje i ich członków. Radni będą pracować w sześciu komisjach: rewizyjnej, finanso-

wo-gospodarczej, spraw społecznych, planowania i rozwoju, rolnictwa, rzemiosła i ochrony środowiska oraz nowo powołanej do życia zgodnie z nowelizacją ustawy o samorzą-

dzie - skarg, wniosków i petycji.

Poszczególnym komisjom przewodniczyć będą następujący radni: Anna Jaworska - rewizyjnej, Arleta Adamczak - Puk - finansowo-gospodar-

czej, Sławomir Grzelczyk - planowania i rozwoju, Alfred Splisteser - rolnictwa, rzemiosła i ochrony środowiska, Rafał Klem - spraw społecznych, Michał Skrzypczak - skarg, wniosków i petycji. AKA

## Huby oficjalnie otwarte

25 listopada, burmistrz Małgorzata Adamczak wraz z sołtysiem Starej Przysieki Pierwszej, mieszkańcami wsi oraz radnymi: Krzysztofem Łącznym, Alfredem Splisteserem i Sławomirem Grzelczykiem przecięli sym-

boliczną wstęgę na przebudowanej drodze w Starej Przysiece Pierwszej. Inwestycja kosztowała blisko 1,4 mln zł, z czego ponad 116 tys. zł dofinansowano z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. MM



Fot. Sławomir Grzelczyk

## Promocja książki

W Muzeum Okręgowym w Lesznie, 20 listopada odbyła się promocja książki „Stolice wielkopolskiego protestantyzmu. Leszno i Śmigiel – współlistnienie wyznań. Dziedzictwo” wydanej przez muzeum pod redakcją naukową dr Kamili Szymańskiej. Książka jest pokłosiem

ubiegłorocznej wystawy pod tym samym tytułem, nad którą honorowy patronat objęła Burmistrz Śmigła.

W promocji książki uczestniczyli także śmigielanie. Muzeum przekazało kilka egzemplarzy do zbiorów Miejskiej Biblioteki Publicznej w Śmiglu. AKA



## Kamienne gody

4 listopada br. jubileusz 70-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili państwo Longina i Józef Majchrzak - mieszkańcy Przysieki Polskiej. Do rodzinnego domu jubilatów zjechali z życzeniami najbliżsi oraz Burmistrz Śmigła Małgorzata Adamczak.

Pan Józef w styczniu ukończy 96 lat, pani Longina jest o 7 lat młodsza. W małżeństwie urodziło się

6 dzieci: czterech synów i dwie córki. Dziś państwo Majchrzakowie mają 17 wnuków i 19 prawnuków.

Obydwoje małżonkowie mają artystyczne zamiłowania. Pani Longina swego czasu tańczyła w zespole ludowym, pan Józef własnoręcznie wykonał skrzypce, a także posiada zdolności plastyczne. Dar do muzyki i plastyki odziedziczyli synowie. AKA



## Z myślą o dzieciach i spacerowiczach

Z myślą o bezpieczeństwie pieszych, w tym dzieci idących do szkoły oraz spacerowiczów udających się na tereny rekreacyjne przy wiatrakach przebudowano skrzyżowanie ulic: Północnej z Fechnera w Śmiglu.

Z przejazdu ulicą Północną, o znacznym natężeniu ruchu kołowego, korzystają w dużej mierze samochody ciężarowe, co potęguje niebezpieczeństwo.

W ramach wykonanych prac ulica Fechnera została częściowo zwężona w celu wydłużenia i zapew-

nienia ciągłości chodnika, tak by można było wykonać przejście dla pieszych, które powstanie już w nowym roku – mówi burmistrz Małgorzata Adamczak. Na skrzyżowaniu zostało zamontowane również odwodnienie liniowe, które ma wspomóc odbiór wody spływającej podczas intensywnych opadów deszczu.

Prace przy przebudowie skrzyżowania, na zlecenie gminy, wykonała spółka ZGKiM. Koszt robót to około 40.000,00 złotych. AKA



Burmistrz Śmigła oraz Centrum Kultury w Śmiglu zapraszają na

## POWITANIE NOWEGO ROKU

Plac targowy w Śmiglu

godz. 23:00

DYSKOTEKA

PROFESJONALNY POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

MEJK

„Witryna Śmigiejska” – miesięcznik. Wydawca i redakcja: Centrum Kultury Śmigiel, ul. Kościuszki 20, tel. (65) 5 180 273, fax (65) 5 117 813. Redaktor naczelna: Anna Pohl. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

## OSP otrzymały nowy sprzęt ratowniczy!

19 listopada 2018 roku w imieniu burmistrz Śmigła Małgorzaty Adamczak - zastępca Marcin Jurga, Jerzy Cieśla - prezes zarządu oddziału miejsko-gminnego ZOSP RP w Śmiglu, Łukasz Kurzawski - komendant gminny zarządu oddziału miejsko-gminnego ZOSP RP w Śmiglu oraz Wojciech Olejnik - sekretarz zarządu oddziału miejsko-gminnego ZOSP RP w Śmiglu przekazali 5 jednostkom ochotniczych straży pożarnych sprzęt ratowniczy, na który gmina Śmigiel pozyskała z Funduszu Sprawiedliwości (Ministerstwo Sprawiedli-

wości) niecałe 83.200,00 zł. Dzięki pozyskanym środkom przekazano poszczególnym jednostkom następujący sprzęt:

1) OSP Stare Bojanowo otrzymała: sprzęt do oznakowania terenu akcji, rozpieracz ramieniowy z akcesoriami, hydrauliczne nożyce do cięcia.

2) OSP Śmigiel otrzymała: zestaw ratownictwa medycznego PSP R1, butlę na sprężone powietrze do poduszek pneumatycznych o pojemności min. 6L, zbijak do szyb hartowanych, zabezpiecze-

nie poduszki powietrznej kierowcy, osłonę zabezpieczającą poszkodowanego, zestaw pokrowców ochronnych na ostre narzędzia, planerkę wielofunkcyjną do rozłożenia na ziemi, detektor wielo lub jednogazowy, przenośny zestaw oświetleniowy.

3) OSP Czacz otrzymała: automatyczny Defibrylator Zewnętrzny AED, zbijak do szyb hartowanych, zabezpieczenie poduszki powietrznej kierowcy, detektor wielo lub jednogazowy, przenośny zestaw oświetleniowy, planerkę wielofunkcyjną do rozłożenia na ziemi, sprzęt do oznakowania terenu akcji.

4) OSP Nietążkowo otrzymała: przenośny zestaw oświetleniowy, sprzęt do oznakowania terenu akcji.

5) OSP Bronikowo otrzymała: przenośny zestaw oświetleniowy, sprzęt do oznakowania terenu akcji, pilarkę do drewna.

Wartość całego sprzętu opiewa na kwotę 84.029,95 zł. AJ



## „Inscenizacja na rocznicę wymarszu”

11 stycznia 1919 roku do Powstania Wielkopolskiego dołączyła śmigielska kompania, którą dowodził Józef Łukomski. Powstańcy brali udział w zwycięskiej bitwie pod Osieczną. Pięciuset ochotników z gminy Śmigiel pomaszerowało też do Bukówca Górnego i odebrało Prusakom dworzec kolejowy w Lipnie. 11 stycznia 2019 roku - w setną rocznicę tych wydarzeń, zapraszamy na uroczystą Mszę Świętą, która odbędzie się o godzinie 18:00 w kościele pw. NMP Wniebowziętej w Śmiglu. Po mszy nastąpi przemarsz pod obelisk na pl. Rozstrzelanych, gdzie odbędzie się Apel Pamięci.



Fot. z archiwum Wojciecha Szyguły

Następnego dnia, tj. w sobotę 12 stycznia o godz. 13:00 wspólnie ze Śmigielskim Towarzystwem Kulturalnym zapraszamy do obejrzenia plenerowego widowiska – inscenizacji historycznej nawiązującej do wymarszu kompanii śmigielskiej do Powstania Wielkopolskiego wraz z potyczką powstańców z żołnierzami niemieckimi, które odbędzie się w Śmiglu na terenie pomiędzy ulicami: Południową i Leszczyńską.

Powstańcze Biegi Przełajowe to inicjatywa zapoczątkowana przez Małgorzatę Adamczak, w celu upamiętnienia Powstania Wielkopolskiego – wydarzenia, które ostatecznie zdecydowało o przynależności państwowej Wielkopolski.

W styczniu i lutym 2019 roku odbędzie 4 edycja biegów. Podczas spotkania, które odbyło się 30 listopada 2018 roku w Śmiglu chęć współorganizacji wyraziły wszystkie gminy z terenu powiatu kościańskiego. Rywalizacja rozpocznie się 13 stycznia w Czempiniu.



Następnie 27 stycznia odbędzie się bieg w Kościanie, 3 lutego w Śmiglu i 24 lutego w Krzywiniu. Organizatorem wykonawczym jak co roku będzie Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu.

Regulaminy oraz zapisy dostępne na stronie [www.aktywny.smigiel.pl](http://www.aktywny.smigiel.pl) MM

## Płaca bez zmian

Podczas sesji Rady Miejskiej Śmigła radni podjęli uchwałę w sprawie wynagrodzenia burmistrz Małgorzaty Adamczak. Uchwała została podjęta w związku z rozpoczęciem nowej kadencji samorządu. Płaca wójarza pozostała na dotychczasowym poziomie. AKA

• **Uprzejmie informujemy, że 31 grudnia 2018 roku, w związku z niskim zainteresowaniem aplikacją, Gmina Śmigiel zaprzestanie korzystania z systemu Alertownik. MM**

## Złote Gody

Uroczyste wręczenie medali Prezydenta RP za „Długoletnie pożycie małżeńskie” kolejnym parom

z Gminy Śmigiel, które 50 lat temu powiedziały sobie sakramentalne „tak”, odbyło się 27 listopada 2018 r.

w Restauracji „Poemat” w Śmiglu. Dekoracji dokonała burmistrz Małgorzata Adamczak w asyście Wiesława

Kasperskiego przewodniczącego Rady Miejskiej, Doroty Skorupińskiej – kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w

Śmiglu oraz dziekana ks. Krzysztofa Mizerskiego.

Odnaczenia przyznano następującym parom: Tere-

sie i Romanowi Dolczewskim, Franciszce i Bogdanowi Suwiczak z Nowej Wsi, Elżbiecie i Jerzemu Galik, Helenie i Stefanowi Kosowskim, Anieli i Marianowi Ławniczak, Elżbiecie i Marianowi Szwarz, Urszuli i Kazimierzowi Żymelskim ze Starego Bojanowa, Danieli i Franciszkowi Jankowiak z Koszanowa, Marii i Wojciechowi Linka z Żegrówka, Eugenii i Mieczysławowi Migdałek z Sierpowa, Teresie i Stefanowi Spychała z Wonieścia oraz mieszkańcom Śmigła: Janinie i Bolesławowi Gucińskim, Walerii i Kazimierzowi Marach, Teresie i Jerzemu Marciniak, Marii i Tadeuszowi Słyk, Zofii i Tadeuszowi Stachowiak, Urszuli i Henrykowi Wasielewskim oraz Danucie i Adamowi Wawrzyniak. AKA





## Pomniki Powstańców Wielkopolskich jak nowe

Dobiegły końca prace przy renowacji pomnika Powstańców Wielkopolskich w Śmiglu oraz nagrobka powstańca Józefa Kozicy w Czaczu. Przypomnijmy (o zadaniu pisaliśmy w nr 5/422

Witryny), że gmina otrzymała na ten cel dotację od Wojewody Wielkopolskiego w wysokości 67 tysięcy złotych. Koszt całkowity renowacji obu pomników opiewa na kwotę 84 870 zł. AKA

## Mural na 100-lecie

W gminie powstał nowy mural, który ozdobił ścianę Szkoły Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu. Malowidło powstało z okazji 100-lecia odzyskania niepodległości. Przedstawia ludzi reprezentujących różne klasy i zawody, Polaków będących symbolem pokoleń podejmujących nieustanną walkę o życie w niepodległej ojczyźnie, w tym postaci znane z historii ziemi śmigiełskiej: Powstańców Wielkopolskich: Witolda Łukomskiego (z flagą powstańczą, czwarty rząd) i Józefa Ka-

mierczaka (z flagą powstańczą, drugi rząd), Powstańca Warszawskiego, Wojciecha Psarskiego (z flagą Polski Walczącej, pierwszy rząd) oraz żonę generała Jana Henryka Dąbrowskiego, Barbarę Chłapowską-Dąbrowską (rząd czwarty, pośrodku). Na muralu przedstawieni są także trzej współcześni mieszkańcy gminy, symbolizujący pokolenie tworzące dziś demokrację: Dawid Tomaszewski (drugi rząd, pierwsza postać od lewej), Krzysztof Wojciechowski (czwarty rząd, pierwsza

postać od prawej) oraz Sasza Motylski (pierwszy rząd, postać pośrodku), którzy wzięli udział w konkursie na twarze murala.

Mural na zlecenie Gminy Śmigiel wykonała Grupa Mural. Przedsięwzięcie w kwocie 10.000,00 zł zostało dofinansowane przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego. Całkowity koszt wykonania murala wyniósł 21.450 zł. AKA



• Szkole Podstawowej im. Arkadego Fiedlera w Starej Przysieci Drugiej przekazano nowy sztandar. Uroczystość odbyła się 23 listopada 2018 roku.



## Wystawa gołębi

1 grudnia w śmigiełskim Domu Działkowca po raz piąty odbyła się wystawa gołębi rasy king, której organizatorem był King Klub PL z Morownicy. Z każdym rokiem wystawa zyskuje na prestiżu i popularności, czego dowodem jest duże zainteresowanie hodowców, którzy przyje-

chali z całej Polski, a także z Czech i Słowacji. Podczas wystawy hodowcy walczyli o tytuł „Championa”, a gołębie oceniał słowacki sędzia Gabriel Skoromaslej.

Gmina Śmigiel oraz Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu wsparły wydarzenie finansowo. MM

## Sprostowanie

Uprzejmie informujemy, że w poprzednim numerze „Witryny Śmigiełskiej” w artykule „Burmistrz i radni VIII kadencji” w ostatnim akapicie została zamieszczona niekompletna informacja dotycząca radnych powiatu kościańskiego. Poniżej jej

poprawne brzmienie: „Ponadto należy dodać iż Piotr Błaszowski, Zbigniew Franek, Albert Pelec oraz Stefan Stachowiak otrzymali mandaty na radnych powiatu kościańskiego”.

Za powstałą nieścisłość redakcja przeprasza.



## „Na Garnuszku”

Na zaproszenie Anny Wróblewskiej burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak 24 listopada br. uczestniczyła w otwarciu garncarni połączonej z kawiarnią „Na Garnuszku”.

Lokal znajduje się w Śmiglu przy ulicy Mierosławskiego i oferuje warsztaty ceramiczne, kawiarenkę z domowymi wypiekami oraz

sklepek z rękodziełem. Właścicielka zadbała o każdy szczegół wystroju, aby „było domowo, miło i przytulnie”.

W garncarni powstał gliniany wiatrak, który Anna Wróblewska przekazała burmistrz Małgorzacie Adamczak do kolekcji, w ramach prowadzonej przez gminę zbiórki „By legenda stała się faktem, zbierzmy 99 wiatraków”. AKA



## Lekcja warcabów

Seniorzy ze śmigiełskiego klubu seniora „Słoneczka” rozpoczęli naukę gry w warcaby pod fachowym okiem. Trenerem jest mieszkaniec Gminy Śmigiel,

Edward Karpiński – zawodnik UKS „Roszada” Lipno. Inicjatorką warcabowych rozgrywek dla seniorów jest Alina Strzelczyk – przewodnicząca klubu. AKA



## Śmigiełski Chór

W roku szkolnym 2018/2018 rozpoczął działalność Śmigiełski Chór Dziecięco-Młodzieżowy, który składa się z uczniów czterech szkół z terenu gminy. Dzieli się na dwie grupy: młodszą (klasy I – IV) oraz starszą (klasy IV – VIII). Na co dzień chórzyci ćwiczą w małych sekcjach działających przy szkołach w: Bronikowie, Starym Bojanowie, Czaczu i Śmiglu.

W Szkolnym Schronisku Młodzieżowym w Śmiglu odbyło się pierwsze zgrupowa-

nie, w którym udział wzięło 35 dzieci. Dzieci ze wszystkich czterech szkół zaśpiewały wspólnie pod kierownictwem dyrygenta i opiekuna artystycznego – Emilii Ziegler. W planie spotkania nie zabrakło indywidualnych zajęć wokalnych dla chórzystów oraz próby finałowej z akompaniamentem – panem Piotrem Filipowiczem.

Prowadząca Chór zapewnia, że młodzi muzycy zamierzają koncertować nie tylko na terenie gminy Śmigiel. MM



Uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej w Kościanie, działających przy Stowarzyszeniu Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej „Światło Nadziei” w Śmiglu, wystawili 29 listopada, w kaplicy poewangelickiej przedstawienie „Podróż do Betlejem”. Niecodzienny spektakl było można ponownie obejrzeć w kaplicy 18 grudnia.

Z kolei w Mikołajki WTZ przygotowały doroczny kiermasz świąteczny, podczas którego można było zakupić piękne rękodzieło. AJ



## Burmistrz Śmigła ogłasza konkurs świąteczny na najładniej udekorowany dom w gminie Śmigiel

Warunkiem przystąpienia do konkursu jest akceptacja regulaminu oraz pisemne, telefoniczne lub indywidualne zgłoszenie domu/balkonu/bramy/ogrodu z podaniem:

- imienia i nazwiska zgłaszającego,
- adresu obiektu,
- rodzaju obiektu (dom/balkon/brama/ogród),
- kontaktowego numeru telefonu.

Zgłoszenia należy dokonać do 28 grudnia 2018 r. w Urzędzie Miejskim Śmigła (pokój nr 21), telefonicznie - 65 518 69 11 lub drogą e-mailową - promocja@smigiel.pl (w tytule wiadomości prosimy wpisać: konkurs świąteczny).

Pula nagród wynosi 1.200,00 zł. Fundatorami są: Urząd Miejski Śmigła, Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Śmiglu oraz Zakład Wodociągowo-Kanalizacyjny w Śmiglu.

Prosimy o zapoznanie się z regulaminem dostępnym na [www.smigiel.pl](http://www.smigiel.pl)



Jak co roku Śmigieńska Kolej Wąskotorowa organizuje w grudniu mikołajkowe przejazdy, które cieszą się niesłabnącym zainteresowaniem. Od 3 do 21 grudnia odbędzie się łącznie 18 przejazdów, w którym udział weźmie ok. 850 dzieci.

Uczestnicy wydarzenia odbywają przejazd w towarzystwie Św. Mikołaja do Sali w Robaczynie, gdzie czekają na nich gry i zabawy związane ze świętami Bożego Narodzenia, tworzenie ozdób świątecznych, pieczenie pierników i ubieranie choinki. Dzieci mogą wysłuchać także opowiadań o tradycjach i symbolach Świąt Bożego Narodzenia. MM



Sołtys i członkowie Rady Sołeckiej przy współudziale młodzieży, po raz szósty, odwiedzili wszystkie dzieci sołectwa Bronikowo w strojach Mikołajów, życząc im wesołych świąt i obdarowując je słodyczami. Mikołajom towarzyszył diabełek, który malował sadzą dziecięce buzie. AKA

**SERWIS RATAJCZAK**  
Śmigiel, ul. Leszczyńska 24  
tel 65 5 189 758

Naszym Klientom oraz partnerom życzymy bezpiecznych świątecznych podróży, miłych spotkań w rodzinnym gronie oraz szczęścia w nadchodzącym roku

**myjnia samochodowa**

serwis części samochodowe  
prostowanie i spawanie felg  
wymiana opon  
czyszczenie dywanów

Czynne od pon.-sob. 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**Ranczo w dolinie**  
zaprasza  
Nowa Wieś koło Śmigła,  
tel. 603 177 541

e-mail: [zwirowniapelec@interia.pl](mailto:zwirowniapelec@interia.pl), [www.ranczowdolinie.net](http://www.ranczowdolinie.net)

**ZŁOMIX**  
Piotrowski Tomasz

**KASACJA POJAZDÓW**

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

**PLACIMY GOTÓWKĄ**

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?  
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWIONI KLIENT  
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

**ZADZWOŃ DO NAS**

605 997 615  
655 180 310  
**I SAM NEGOCJUJ!!!**



Zamontowana przed szkołą tablica z informacjami o historii Machcina została uroczystie odsłonięta 23 listopada 2018. Organizatorzy wydarzenia zaprosili mieszkańców na kawę, przy której krótką prelekcję przedstawił Piotr Filipowicz, autor treści zamieszczonej na tablicy. W wydarzeniu uczestniczyła Ewa Mituła zastępca skarbnika Śmigła. Tablica została ufundowana przez Burmistrza Śmigła. AJ

# MACHCIN

Najstarsze wzmianki o miejscowości pochodzą z XII w. We wczesnym średniowieczu Machcin był prawdopodobnie własnością możnego wielkopolskiego rodu Awdańców. Potem przeszedł do dominium benedyktynów lubińskich. W roku 1230 pojawia się w kronikach benedyktynskich jako Machcino, a później Machtino, co potwierdza dokument księcia wielkopolskiego Bolesława Pobożnego z roku 1258. Historycy przypuszczają, że nazwa wsi może pochodzić od osadnika imieniem Macht. Położony na pograniczu historycznej Wielkopolski i Śląska

Machcin dzielił przez wieki losy tych ziem.

W XV wieku wszedł w posiadanie rodu Gryżyńskich, a potem Kotwiczów. Z tym okresem wiąże się ciekawy epizod najazdu zbrojnego Henryka Kotwicza ze Szczepankowa wraz z 12 rycerzami i 20 osobami niższego stanu na majątek Machcin, o co pozywa Henryka przed sądem Przybysław Gryżyński. W 1444 roku Machcin od Kotwiczów odkupuje Rafał z Leszna Leszczyński, kasztelan przemęcki. W XVI wieku kolejnym właścicielem Machcina był Piotr Łodzia Opaliński, kasztelan łódzki. W roku 1510 cała wieś była

zamieszkała. W kolejnych latach źródła wymieniają istniejącą karczmę, wiatrak a nawet biednego komornika (być może była tu komora celna). Ostatnim z Opalińskich, właściciel Machcina był Jan Karol, kasztelan poznański. Jego córka, Katarzyna, wniosła Machcin jako wiano ślubne swojemu mężowi, królowi Stanisławowi Leszczyńskiemu. Tak więc Machcin był przez pewien okres wsią królewską. Z tego okresu (1735 r.) pochodzi przepiękna, kamienna figura Matki Boskiej. Jest to jeden z najcenniejszych tego typu zabytków w Wielkopolsce o bardzo wysokich walorach artystycznych. Badania źródła wskazują, że mogła to być nawet fundacja królewska. Ciekawostką jest, że poniżej figury znajduje się płaskorzeźba z wizerunkiem świętego Wincenego a'Paulo, który został ogłoszony świętym dopiero dwa lata po wystawieniu figury! Jego kult we Francji był żywy już wcześniej, stąd przypuszczenie, że figura może pochodzić z Francji. Król sprzedał Machcin wraz z innymi posiadłościami hrabiemu Aleksandrowi Sułkowskiemu. W XIX wieku Machcin należał do rodziny Łakomnickich, a w latach dwudziestych XX wieku do Emila Bierkowskiego.

W 1885 roku w Machcinie było 21 domów zamieszkałych przez 131 osób. Wszyscy byli katolikami, 56 osób było analfabetami. We wrześniu 1921 roku domów było już 28, a mieszkało w nich 187 osób. Po 10 latach, a więc w grudniu 1931 roku liczba domów wzrosła do 31 i mieszkały w nich 144 osoby. W tym samym okre-

sie w tutejszym obszarze dworskim było w 1921 roku 13 domów zamieszkałych przez 181 osób, a w 1931 roku liczba domów nie zmieniła się, ale mieszkańców w nich było mniej, bo 155. Koniecznie należy wspomnieć o wielu mieszkańcach Machcina walczących na różnych frontach wielkich konfliktów zbrojnych XX w. Jest im poświęcona pamiątkowa tablica przed budynkiem dawnej szkoły. Bohaterstwo, patriotyzm i głęboka wiara chrześcijańska pozwoliły też mieszkańcom przechować w tajemniczych skrytkach święte figury z kapliczek, którym groziło zniszczenie z rąk okupanta hitlerowskiego.

Dzisiejszy Machcin, to spokojna wieś leżąca na rubieżach gminy Śmigiel, licząca około 220 mieszkańców. Do najciekawszych zabytków zaliczyć można piękne kapliczki maryjne, w tym wspomnianą już kamienną figurę Madonny z 1735 roku. Przy kapliczkach do dzisiaj przez cały maj odprawiane są nabożeństwa. We wsi znajduje się też dwór dawnych właścicieli. Niestety jego bryła zatraciła już walory artystyczne, za to wśród zabudowań dworskich znajdziemy tzw. „domek”, tajemniczy okrągły budynek o fortecznym układzie cegieł z II poł XIX w. (cegly główkami do przodu wozówka do środka). Osobliwością jest też kapliczka z dzwonem, który do dzisiaj informuje mieszkańców o ważnych wydarzeniach.

Warto jest pospacerować ulicami tak starej, sięgającej głębokiego średniowiecza miejscowości.

Piotr Filipowicz

## ZAPRASZAMY

- **23 grudnia 2018**, godz. 12:30 – Wspólne kolędowanie przy Ratuszu
- **30 grudnia 2018**, godz. 17:00 – Koncert muzyków Młodzieżowej Orkiestry Dętej ze Śmigła – kaplica poewangelicka w Śmiglu (wstęp za okazaniem bezpłatnej wejściówki, którą można otrzymać w Gminnym Centrum Informacji. Liczba wejściówek ograniczona)
- **31 grudnia 2018**, godz. 23:00 – Powitanie nowego roku na targowisku
- **4 stycznia 2019**, godz. 17:00 – Promocja książki o powstaniu wielkopolskim w kaplicy poewangelickiej
- **6 stycznia 2019**, godz. 15:00 – Koncert „Kolędy i Pastorałki” w wykonaniu Śmigielskiego Chóru Dziecięco-Młodzieżowego oraz Studia Piosenki „Muzol”
- **11 stycznia 2019**, godz. 18:00 – Msza Św. i Apel Pamięci w rocznicę wymarszu śmigielskiej kompanii do powstania wielkopolskiego
- **12 stycznia 2019**, godz. 13:00 – Inscenizacja wymarszu kompanii śmigielskiej do Powstania Wielkopolskiego wraz z potyczką powstańców z żołnierzami niemieckimi, teren pomiędzy ulicami Południową i Leszczyńską (w pobliżu stacji Śmigielskiej Kolei Wąskotorowej)
- **13 stycznia 2019**, godz. 15:00 – 27. Finał WOŚP w sali wiejskiej w Czaczu

## Z POLICJI • Z POLICJI

### 19 listopada – Czacz

Około godz. 12:30 policja otrzymała zgłoszenie dotyczące nietrzeźwego kierowcy. Wysłany na miejsce patrol zatrzymał w Czaczu, kierującego samochodem marki Renault Megane, 47-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Badanie trzeźwości wykazało 0,9 promila alkoholu w organizmie mężczyzny.

### 21 listopada – gmina Śmigiel

Około godz. 7:15 na drodze powiatowej między Starą Przysieką Drugą i Starą Przysieką Pierwszą, kierującego samochodem marki Audi, 19-letni mieszkaniec gm. Czempień, nie dostosował prędkości do panujących warunków na drodze, zjechał z drogi do przydrożnego rowu i uderzył w drzewo. Mężczyzna nie odniósł obrażeń.

### 22 listopada – Czacz-Przysieka Polska

Około godz. 6:25 między Czaczem a Przysieką Polską, kierująca samochodem marki Toyota, 33-letnia mieszkanka Kościana nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu samochodowi marki Seat, prowadzonemu przez 26-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Do szpitala z ogólnymi potłuczeniami przewieziono kierującą toyotą oraz pasażerkę z seata. Uczestnicy kolizji byli trzeźwi. Kierująca toyotą została ukarana mandatem karnym.

### 23 listopada – Nietążkowo

Około godz. 11:40 na skrzyżowaniu ul. Dudycza z ul. Arciszewskich, kierujący samochodem marki Opel, 28-letni mieszkaniec woj. dolnośląskiego, nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu samochodowi marki VW, prowadzonemu przez 18-letniego mieszkańca gm. Śmigiel i doprowadził do kolizji. Uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi.

### 24 listopada – Racot

Około godz. 16:20 w Racocie patrol zatrzymał do kontroli drogowej, kierującego samochodem marki Ford Focus 20-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Mężczyzna w terenie zabudowanym przekroczył dopuszczalną prędkość o ponad 50km/h. Kierującemu zatrzymano prawo jazdy na trzy miesiące oraz nałożono na niego mandat karny za popełnione wykroczenie.

### 30 listopada – Śmigiel

Policja otrzymała zgłoszenie dotyczące włamania do domu jednorodzinnego w Śmiglu. Nieznany sprawca po wejściu do pomieszczeń mieszkalnych zabrał biżuterię, kosmetyki oraz pieniądze. Łączna wartość strat spowodowanych działaniem sprawcy wyniosła około 3.500,00zł. Prowadziły działania zmierzające do ustalenia i zatrzymania sprawcy przestępstwa.



**WYCINKA  
DRZEW**  
tel. 607 163 675

**PRODUCENT ROŚLIN  
I KRZEWÓW OZDOBNYCH  
WŁODARZEWSKY**  
SIERPOWO 41  
tel. 697 738 801



**REHABILITACJA  
KOMPUTEROWE  
BADANIE STÓP,  
DOBÓR WKŁADEK**  
**BELLA  
VITA**  
661 922 097  
www.bellavita.org.pl

**AGENCJA UBEZPIECZENIOWA**  
*Andrzej Ciesielski*  
Śmigiel, ul. Lipowa 33  
tel. 65 5 189 365  
tel. kom. 602 464 201  
ZAPRASZA  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00  
w soboty w godz. 9:00-12:00

**JANKOWSKI**  
CENTRUM OGRODNICZE  
Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

**CHOINKI W DONICACH I CIĘTE**  
⇒ JODŁA I ŚWIERK ⇐



**UL. FARNA 22**

**GABINET KOSMETYCZNY**  
Katarzyna Łabęda 65 5 188 644

**SALON FRYZJERSKI**  
Grażyna Adamek 601 878 781

**GABINET DIETETYCZNY**  
Justyna Samol 669 391 921

Z  
A  
P  
R  
A  
S  
Z  
A  
M  
Y

**baw**  
agencja reklamowa

Agencja Reklamowa B.A.W.  
www.bawreklama.pl  
Biuro: ul. Kościuszki 36a, Osieczna  
tel. 696-929-961  
694-601-082

- pieczątki
- gadżety reklamowe
- odzież z nadrukiem
- kalendarze
- puchary, medale, trofea
- oklejanie samochodów oraz witryn sklepowych
- grawerowanie i cięcie laserem CO2 w sklejkę, pleksi, aluminium
- reklama wewnętrzna i zewnętrzna, banery, kasetony, litery przestrzenne
- ulotki, wizytówki, katalogi, studio projektowe

**Poli Color**  
Krystyna Górna

64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5  
e-mail: foto@policolor.pl  
tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270

**Profesjonalna fotografia ślubna,  
sesje dziecięce i rodzinne.**  
**Przegrywanie kaset VHS na DVD**  
Zdjęcia do dokumentów w 10 min.  
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.  
Zapraszamy na nasz profil na facebooku:  Poli Color Śmigiel

**ELEKTRONIX**  
Patryk Wieczorek,  
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH  
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)  
MONITORING  
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

**F.H.U. ELEKTRYK** *Grzegorz Nowak*  
Śmigiel, ul. Kilińskiego 3

- kable, przewody elektryczne, telefoniczne, komputerowe,
- zabezpieczenia instalacji, wyłączniki silnikowe, skrzynki rozdzielcze, rurki, listwy, korytka,
- oświetlenie halogenowe, przemysłowe, oprawy, żarówki, świetlówki,
- osprzęt podtynkowy i natynkowy, gniazda, wtyki, wyłączniki 220 W i siłowe,
- systemy kontroli dostępu

Życzymy naszym Klientom zdrowych i radosnych świąt Bożego Narodzenia oraz szczęścia w nowym 2019 roku

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
SOBOTA 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>  
tel. 607 733 976

**KS PHU Karol Sworacki**  
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

Radosnych świąt Bożego Narodzenia!

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41  
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

Na zbliżające się święta pragniemy złożyć naszym Klientom życzenia przeżywania Bożego Narodzenia w zdrowiu, radości i ciepłej rodzinnej atmosferze. Kolejny zaś rok niech będzie czasem pokoju oraz realizacji osobistych zamierzeń.



Rada Nadzorcza,  
Zarząd i Pracownicy  
Banku Spółdzielczego  
w Śmiglu

**SGB**  
Spółdzielcza Grupa Bankowa

**SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY**

Joanna Skrzypczak  
lekarz stomatolog  
specjalista protetyk

Kościan ul. Poznańska 15  
tel. 65 5 11 93 09

Przyjęcia także w ramach umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia

**PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI**

Wojciech Skrzypczak  
specjalista chirurg

Kościan ul. Poznańska 15  
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09  
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych  
Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego  
Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)

## Makowiec na babkowym cieście

Zbliża się czas wypieków i potraw z makiem. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Żegrówku: przewodnicząca Maria Kupka, Barbara Pelec i Beata Żyto polecają makowca na babkowym cieście.

**Składniki i przygotowanie masy makowej:** 0,5 kg sypkiego maku, 25 dkg cukru, 12 dkg masła, 3 jajka, szczypta soli, olejek migdałowy, 1 łyżka mąki ziemniaczanej. Mak zalać wrzątkiem, tak by był cały zalany i pozostawić tak na 3 godziny lub na noc, a następnie przekręcić go przez maszynkę dwa razy. Dodać cukier, roztopione masło, sól, olejek, mąkę ziemniaczaną, rozbite jajka i razem utrzeć.

**Składniki i przygotowanie ciasta:** 3 jajka, 17,5 dkg cukru, 250 dkg mąki, 12,5 dkg masła, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 3 łyżki śmietany. Do miski włożyć masło, cukier, żółtka i utrzeć na gładką masę, a następnie wysypać mąkę z proszkiem do pieczenia oraz śmietaną. Na końcu dodać ubite białka i lekko wymieszać. Ciasto wyłożyć na blachę.



**Składniki i przygotowanie kruszonki:** 12 łyżek mąki pszennej, 9 łyżek cukru, ¼ kos. masła. Połączyć składniki i ugnieść kruszynę.

Na ciasto ułożyć warstwę maku i posypać kruszonką. Piec pół godziny w temperaturze 180°C. Upieczony placek polać lukrem.



Fot. Marcin Walewicz

Ignacy, 7 miesięcy ze Starego Bojanowa

Zachęcamy Państwa do utrwalania radosnych chwil dzieciństwa i nadsyłania zdjęć uśmiechniętych dzieci. Co miesiąc najciekawsze prace opublikujemy w Witrynie, a wszystkie zaprezentujemy na stronie internetowej Urzędu Miejskiego Śmigła.

Zdjęcie należy dostarczyć w wersji elektronicznej na adres mailowy [witryna@smigiel.pl](mailto:witryna@smigiel.pl). W liście prosimy podać imię dziecka, jego wiek i miejscowość, w której mieszka. Należy także podać imię i nazwisko oraz numer telefonu do osoby, która przesłała zdjęcie. Przesłanie fotografii jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację.

Redakcja

## Z miłości do piły



Z wykształcenia mechanik maszyn i urządzeń węgla kamiennego, z zamiłowania muzyk i rzeźbiarz. Dzięki umiejętności gry na niezwyklej instrumentie **Tadeusz Biały** znany jest daleko poza granicami rodzinnego Śmigła.

Przygodę z muzyką zaczął jako kilkuletnie dziecko. Na drewnianą kładkę nakładał żyłkę, by móc tworzyć melodie. Mając 15 lat otrzymał od ojca pierwszy instrument – akordeon. Rodzina nie miała jednak pieniędzy, aby postać chłopaka do szkoły muzycznej. Tadeusz podjął wyzwanie i sam nauczył się grać na akordeonie. Choć nigdy nie poznał nut, nie przeszkodziło mu to w komponowaniu własnych utworów, a także występowaniu w konkursach

akordeonowych. Po latach, wspólnie z Henrykiem Daszkiewiczem reaktywował kapelę podwórkową „Wirusy”.

Chcąc doskonalić swoje umiejętności podjął naukę u Antoniego Sadowskiego, niezwykłego już, znanego w regionie muzyka. Tam po raz pierwszy zobaczył piłę muzyczną, instrument, który bardzo go zainteresował. Podczas jednej z lekcji poprosił nauczyciela, aby o nim pamiętał jeśli będzie chciał ją sprzedać. Przed śmiercią Antoni za symboliczną sumę sprzedał piłę Tadeuszowi.

*Próby rozpracowania, jak wydobywać czyste dźwięki z piły były mozolne. Godzinami pocierałem ją smyczkiem od skrzypiec i jedyne co można było usłyszeć to chaotyczne piski. Dopiero po jakimś cza-*

*sie odkryłem, że niezwykle ważne przy graniu na pile jest jej wygięcie – opowiada pan Tadeusz. Po dwóch miesiącach potrafił już zagrać najprostsze utwory. Nie ma ani utworów ani transkrypcji na piłę, dlatego poza posiadaniem dobrego słuchu muzycznego, konieczne jest posiadanie umiejętności komponowania.*

Pan Tadeusz jest posiadaczem dwóch pił muzycznych: tej zdobytej od pana Sadowskiego oraz zakupionej na jarmarku świętojańskim w Poznaniu. Po odnowieniu instrumentu okazało się, że wydobywa się z niego wiele pięknych, wysokich dźwięków, których nie można uzyskać na pierwszej piłę. Piła jest prawdopodobnie francuska, bowiem ma

zamieszczony napis *Lame musicale – piła muzyczna*. W odróżnieniu od pierwszej piły nie ma zębów.

Po rozpracowaniu nietypowego instrumentu, rozpoczęła się koncertowa przygoda pana Tadeusza: od lat wspiera lokalne przedsięwzięcia przede wszystkim o charakterze charytatywnym, a także występuje na scenach w całej Polsce. Wspólnie z Wojciechem Czemplikiem, członkiem Stowarzyszenia Miłośników Muzyki Świętogórskiej zainicjowali próbę pobicia rekordu Guinnessa w grze na pile. Dokonali tego 1 maja 2008 roku w bazylice na Świętej Górze w Gostyniu. Aż 28 pilarzy zagrało jednocześnie na nietypowych instrumentach pieśń maryjną „Po górach dolinach”.

Ważnym wyróżnieniem dla artysty jest „Nagroda Publiczności”, którą otrzymał w 2011 roku podczas X Jubileuszowych Muzycznych Spotkań z Naturą w Augustowie. Był także uczestnikiem programu „Mam Talent”, a w bieżącym roku wziął udział w programie „Ja Cię kręcę”, w którym dzięki wykonaniu utworu „O sole mio” został zwycięzcą odcinka. Program ten będzie emitowany podczas tegorocznych świąt bożonarodzeniowych na antenie TV4.

Życzymy panu Tadeuszowi, aby muzyka zawsze grała mu sercu, a radość, którą zaraża innych, nigdy nie gasła.

AJ

## • Biblioteka poleca •



**Magia grudniowej nocy – Gabriela Gargaś**

Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu poleca książkę, za sprawą której magia świątecznej atmosfery rozgrzeje serca czytelników.

W małym bieszczadzkim miasteczku mieszkańcy śnią o Świętach jak z bajki. Wśród wzgórz otulonych śniegiem, w małych domkach, w których pachnie cynamonowymi wypiekami, to marzenie może się speł-

nić... Czy pierwsza gwiazdka przyniesie ukojenie?

Michalina już niedługo zostanie mamą. Radość oczekiwania na maleństwo zakłóca jej jednak obawa, że będzie musiała wychowywać je sama. Czy Przemek wybaczy jej dawne błędy i stworzą kochającą się rodzinę?

Przed Świętami babcia Zosia niemal nie wychodzi ze swojej cukierni „Cynamonowe serca”, bo zamówień na przepyszne pierniczki, makowce i serniki spłynęło jeszcze więcej niż w ubiegłym roku. Niefortunny wypadek sprawi, że nie będzie mogła sama dokończyć wypieków. Na szczęście ktoś chętnie jej pomoże...

W te Święta każdy odkryje coś wyjątkowego. Bo przecież najpiękniejsze podarunki od losu dostajemy, kiedy najmniej się tego spodziewamy.

Składam serdeczne podziękowanie za modlitwę oraz za udział w ceremonii pogrzebowej mojego teścia

śp. **Stanisława Adamczaka**

wszystkim przyjaciółom, delegacjom, sąsiadom.

Wraz z rodziną dziękujemy za okazane współczucie i obecność w najtrudniejszych chwilach.

Małgorzata Adamczak  
z mężem Pawłem, dziećmi i rodziną.